

164828

5) Robert Bosch Elektronika Kft.
Robert Bosch út 2
3000 HATVAN
HU Hungary

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

if queries please specify customer and deliver note no.

1) Customer: 1000911829
5) Supplier No.: 0091024089
LNR: UJ
Packb.: LKZ Z abs Sov KZA

Delivery note no

3974112

Page 1

4) Dispatch date: 14.10.2019
Creation day: 10.10.2019
14) Our Order-No.: 24190269

2) Receiver note
6) Freight: Free Unfrank
7) Delivery: Waggon Fr.Gut Express Post Carrier Vehic.foreign Vehic.own

15) additional data customer: cHub
17) Dispatch place: cHub
20) Incoterms: 2010 Free Carrier
21) Packing type: 3 PAL
22) Dispatch sign: 23) Total weight kg gross: 321,0 net: 5,8

10) Your sign: 550003964301
Date: 14.11.2017
19) Shipping type: truck collect. load

25) Dispatch Address: Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt/unload-point: 14249

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes	Qtyfy.(ls)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630 91024089	EL-Steuergerät; ATCU-2-9.6	192				

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 192
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 3
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 18/10/2019
Firma:

180246 117
5008794508

Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes					



BVE13384

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no. 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542		4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		8) Transportnumber 12043605		TRANSPORT ORDER			
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 14.10.2019		7) Relations-no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 14249/14249/14249/14249/14249		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		10) Carrier-no. 133638		13) Bordereau-/Cargo list no.	
15) Sendernote for the shipping carrier:		16) Arrive-date		17) Arrive-time			
18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents		23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
3974033 HH3605	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1070,0
3974051 HH3605	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1100,0
3974073 HH3605	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1100,0
3974101 HH3605	10	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		100	1100,0
3974112 HH3605	3	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630		30	321,0
25) Sum		26) Volume In cdm		Next Page		27)	28)
29) hazardous freight classification							
30) hazardous freight name							
31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance		33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery	
35) Enclosures				36) Order-no. Customer 5500039643			
				38) Means of transport no			
				39) Lorry reg.			
				40) Dispatch type truck collect, load			
				41) Accounting-key			
				42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved			
43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.				Company stamp/signature.			
Date		Time		Signature		44) The transport contains	
						of it changed	
				Euro-flat-pal.(FP)		Euro-flat-pal.(FP)	
				Euro-Grate-pal.(GP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.						46) For Receiver	

2) Supplier-no.



0091024089

8) Transportnumber



2S12043605

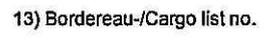
10) Carrier-no.



0000133638

13) Bordereau-/Cargo list no.

1) Sender/Supplier Robert Bosch Elektronika Kft. cHub Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary Tel: +36 (37) 549549		2) Supplier-no 0091024089		3) Shipping order-no. Sender VAT-ID HU26951542 Receiver VAT-ID 4) No. sender at the shipping carrier	
5) Loading point		8) Transportnumber 12043605		TRANSPORT ORDER	
11) Recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		12) Customer-no. 1000911829		6) Date 14.10.2019 7) Relations-no.	
14) Delivery-/unloading point Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)		9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Carl-Benz-Str. 23 DE 71634 Ludwigsburg		10) Carrier-no. 133638	
16) Arrive-date		17) Arrive-time		13) Bordereau-/Cargo list no.	
18) Reference and no delivery note no.		19) Number		20) Packaging	
21) SF		22) Contents		23) Load carr. weight kg	
24) Gross weight kg		25) Sum		26) Volume in cdm	
27) 430		28) 4691,0		29) hazardous freight classification	
30) hazardous freight name		31) Prepayment of charges Free Carrier HATVAN		32) Worth of goods for insurance	
33) Transportinsurance to cover by carrier with		34) Sender-cash on delivery		35) Enclosures	
36) Order-no. Customer 5500039643		37) Account assignment		38) Means of transport no	
39) Lorry reg.		40) Dispatch type truck collect load		41) Accounting-key	
42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved		43) Takeover-confirmation from the driver: get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaded operationally reliable.		Company stamp/signature.	
44) The transport contains Euro-flat-pal.(FP)		of it changed Euro-flat-pal.(FP)		Euro-Grate-pal.(GP)	
45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.		46) for Receiver		Euro-Grate-pal.(GP)	



1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1, 3000 Hatvan HU		NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)	
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		Fuvarozó (Név, cím, ország) 16 Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center; font-weight: bold; font-size: 1.2em;"> NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u. 73. 59. </div>	
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)	
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2019.10.14		18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer	
5 Beigefügte Dokumentumok SAP:284180			

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22

6 Jár és szám Marks and Nos Kiemelési és Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzähl der Packstücke	8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3
		79	PAL	KFZ-Zubehör		8543	
Osztlály Class		Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		8543	0

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Währung	Átvevő Consignee Empfänger
P:049600				

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung	A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment	20 Különleges megállapodások Special agreements
Bérmintve, freight paid, frei	Besondere Vereinbarungen

21 Átvétel helye, időpontja Establishment Auslieferungsort Hatvan am on 2019.10.14.	24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 10/14/2019
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Adószám: 13682006-2-10	3. Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers NÉMOTRANS KFT. H-9751 Vép, Kassai u.

25 Jármű Vehicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen PYU740	Raksúly Useful load Nutzlast WAH266
--	--	--

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (A)

17 OTT 2019

"qualità e quantità"

1-15 továbbá 21+22 vonatkozóan a feladó (vill) ki számít felelősségére